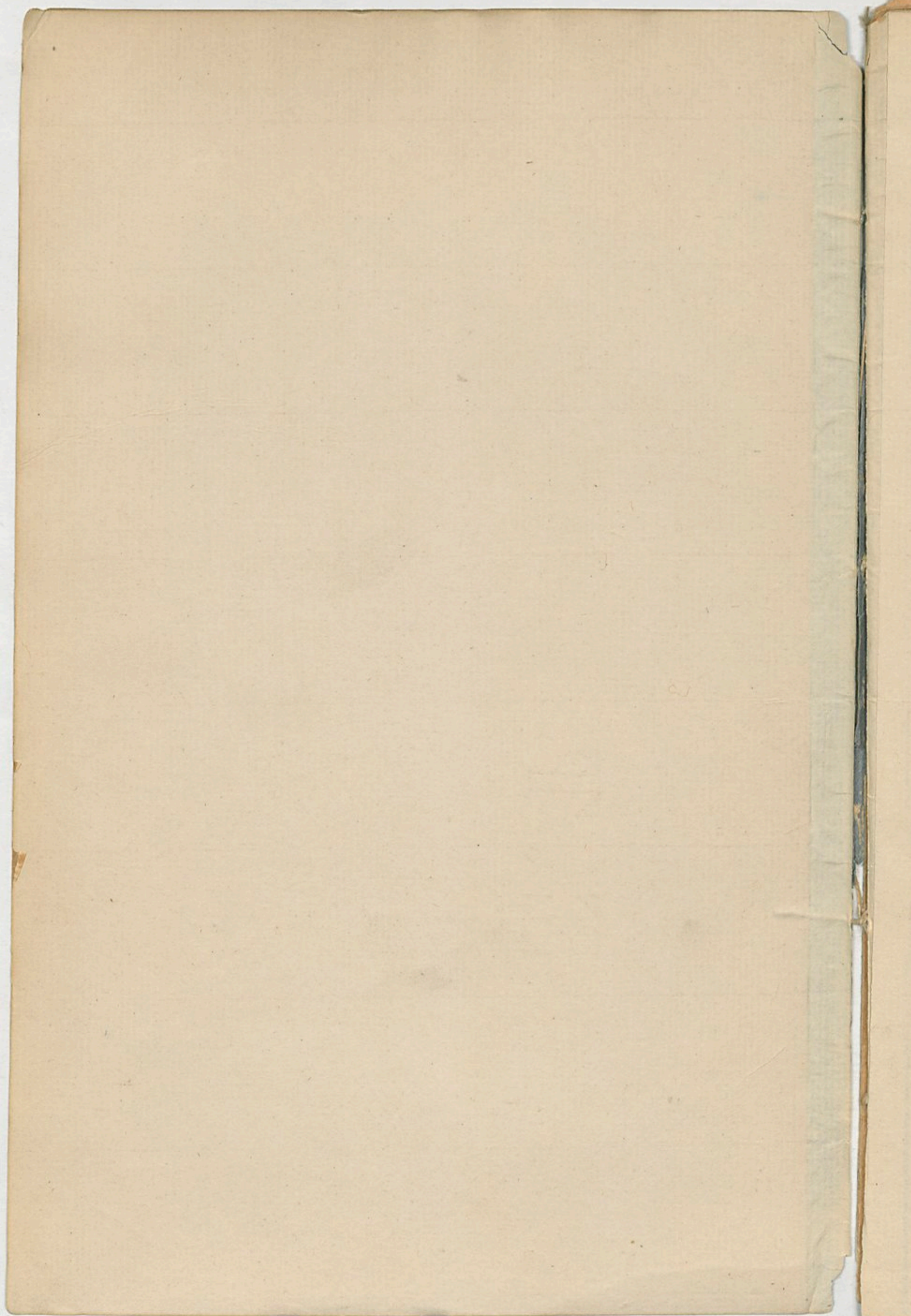
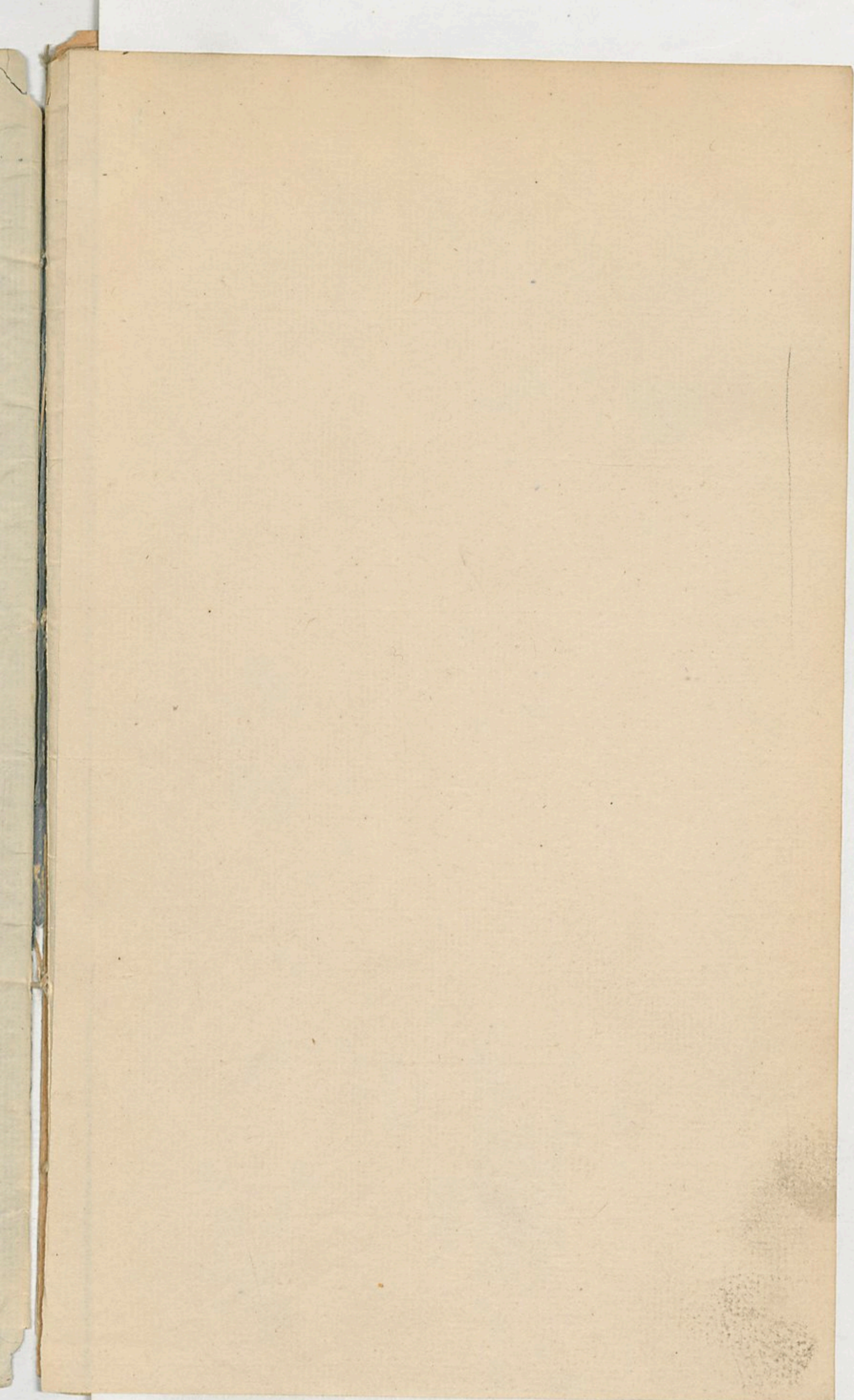
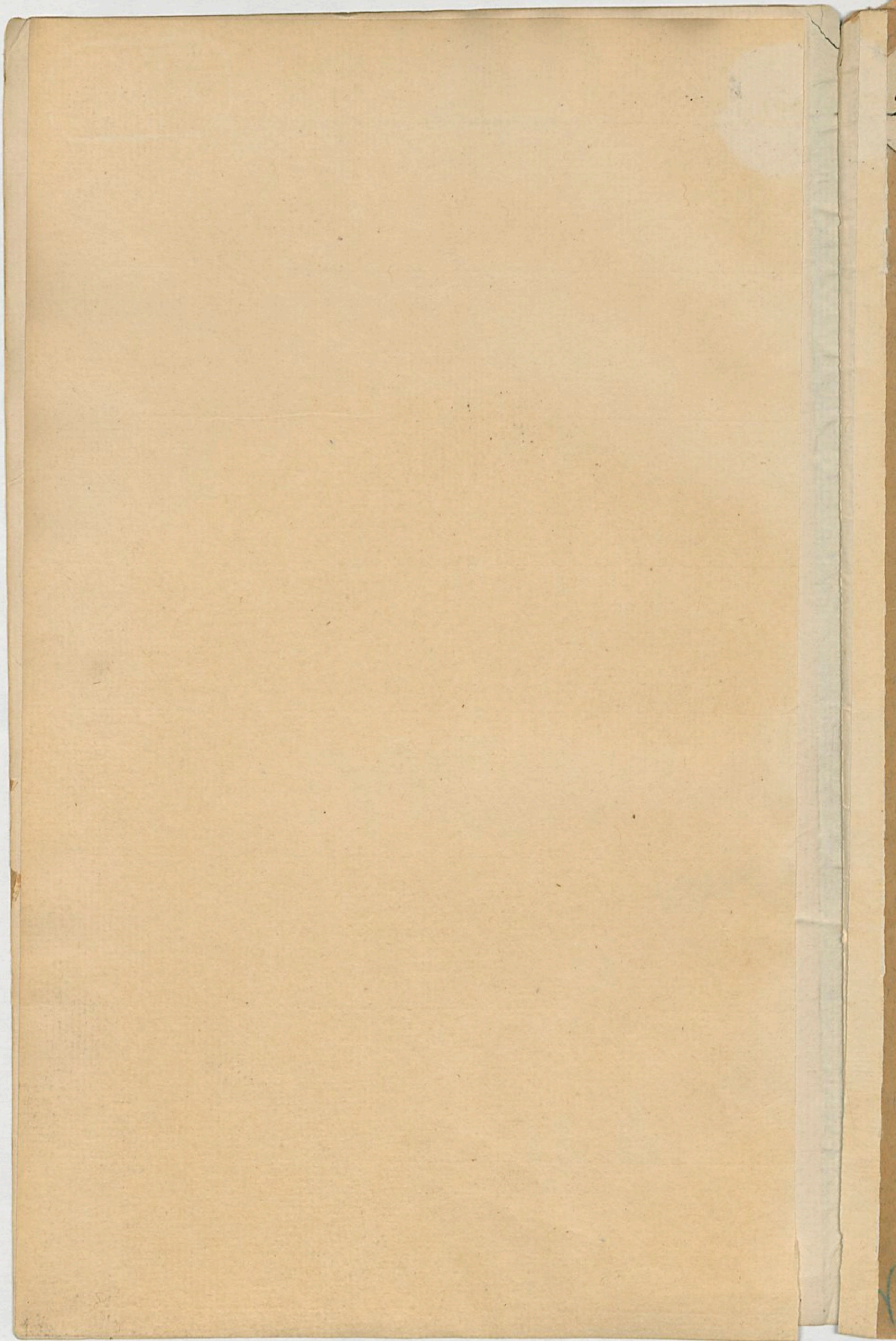


8<sup>o</sup> V  
29249  
V

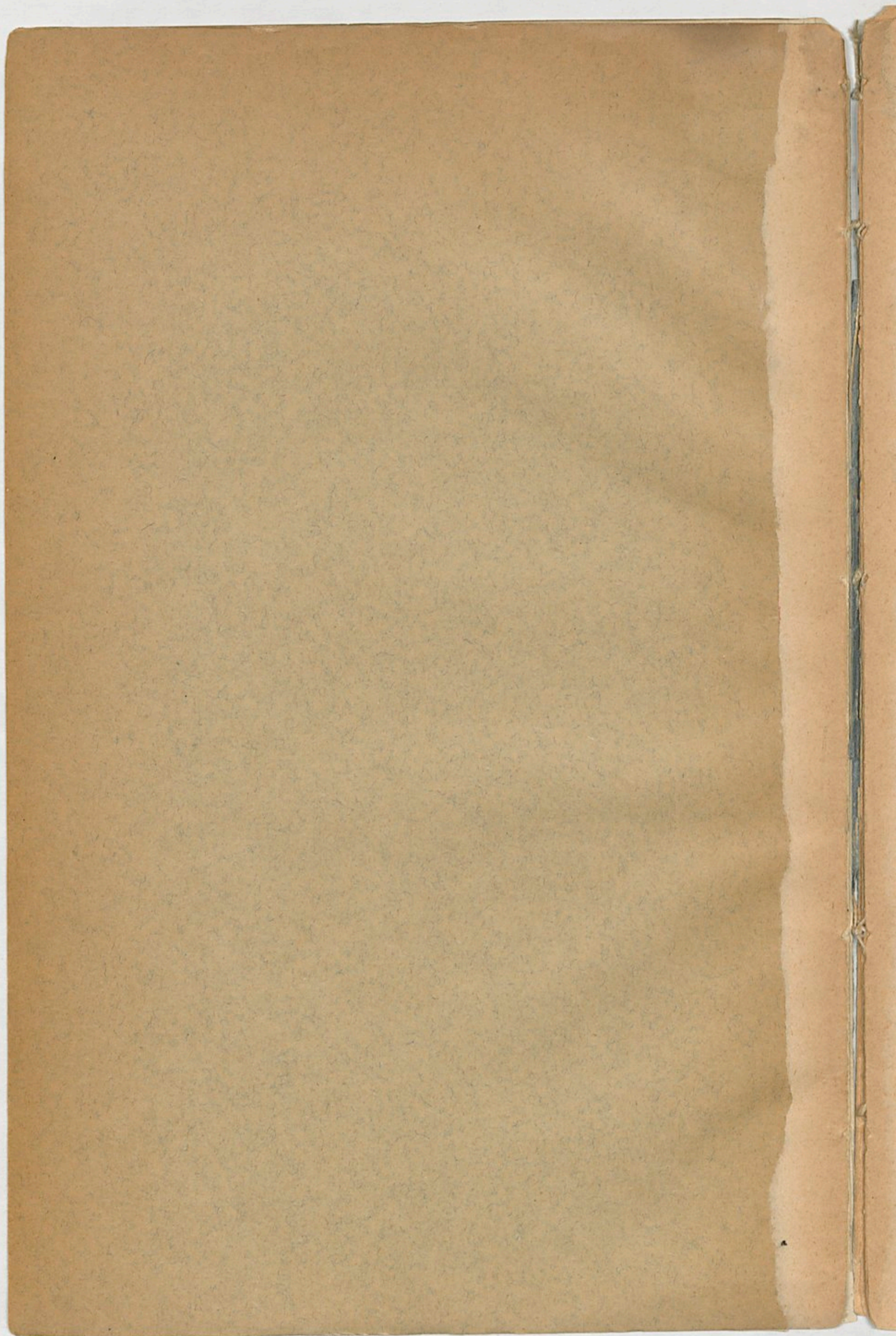






*Gautier*  
8° V  
29249

LIBRARY  
UNIVERSITY OF CHICAGO  
333  
18



LES



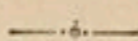
**MUSIQUES BIZARRES**

*À l'Exposition de 1900*

8°V  
29249

# Les Musiques Bizarres

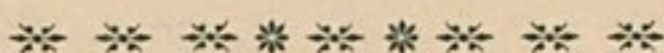
A l'Exposition de 1900



DÉJA PARU :

DANSE JAVANAÏSE

DANSE DU DIABLE



SOUS PRESSE :

✦ LES CHANTS DE MADAGASCAR ✦

*Les sept Jours de la Semaine.*

*La très Aimée. — L'Absence. — Sérénade Malgache.*

*Chant à la gloire des Français.*



Tous droits de traduction, de reproduction et de représentation réservés pour tous les pays, y compris la Suède, la Norvège, la Hollande et le Danemark.

S'adresser, pour traiter, à la Librairie OLLENDORFF, 50, Chaussée d'Antin, Paris.



JUDITH GAUTIER

LES

# MUSIQUES BIZARRES

A l'Exposition de 1900



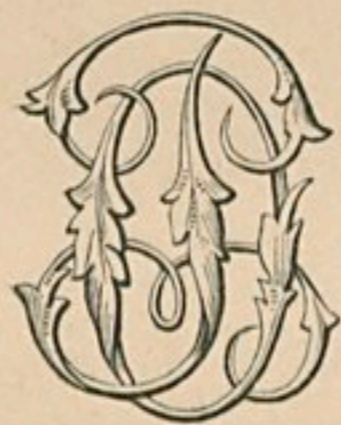
MUSIQUE ÉGYPTIENNE

*Chant Khédivial — Danse de l'Abeille — Danse des Verres*

TRANSCRITS

PAR

BENEDICTUS



PARIS

LIBRAIRIE PAUL OLLENDORFF

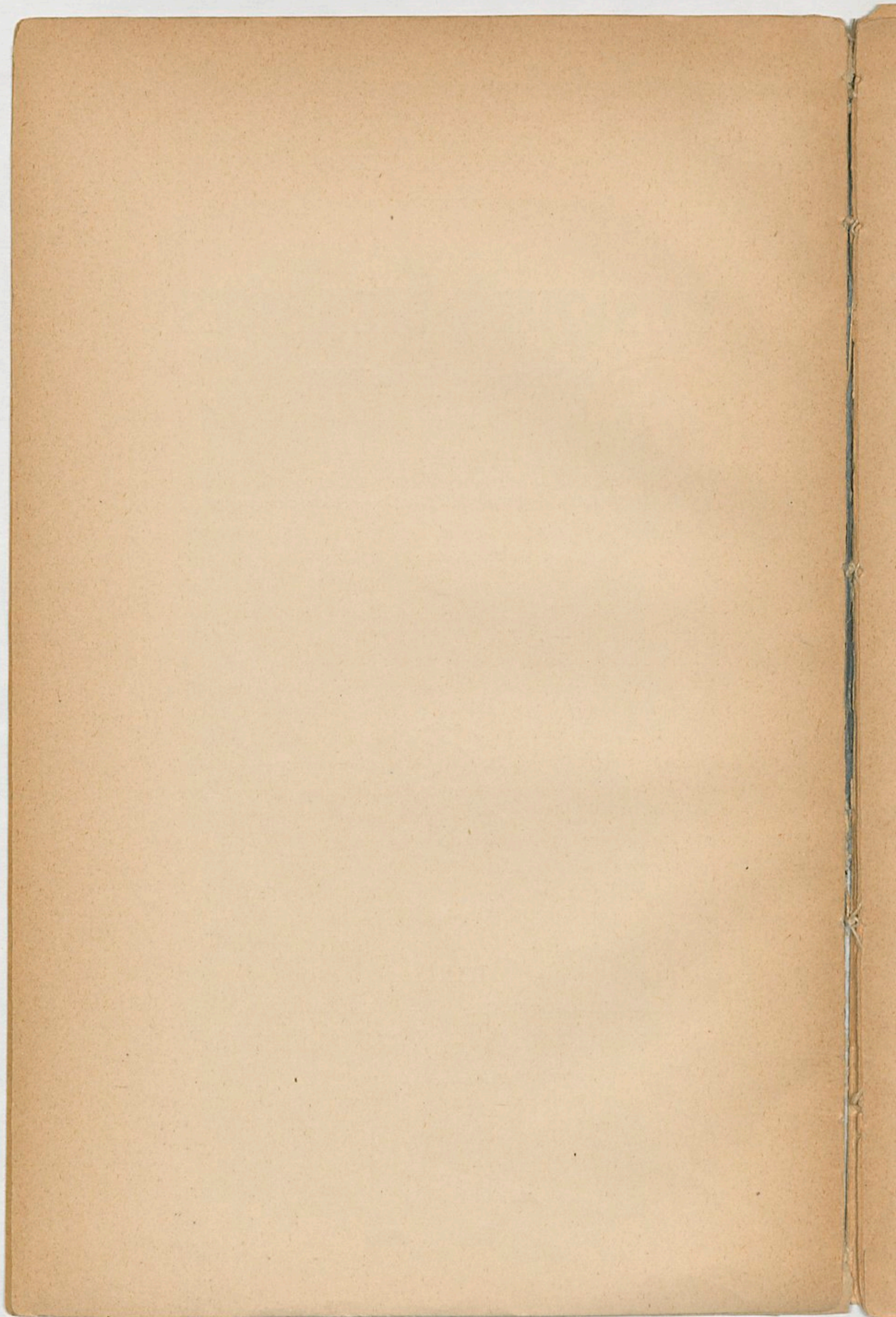
50, CHAUSSÉE D'ANTIN, 50

ENOCH ET C<sup>ie</sup>

27, BOULEVARD DES ITALIENS, 27

1900

*Tous droits réservés.*



## LA MUSIQUE ÉGYPTIENNE

---

La reconstitution, si savante et si admirable, de l'Égypte antique, sous les ombrages du Trocadéro, fait mentir le proverbe qui dit : « La montagne ne vient pas à vous. » Si ce n'est la montagne, toute une ville est venue. Temple, palais, théâtre, maisons, cafés, bazars, avec la foule pittoresque des races de toutes couleurs, la gaieté des costumes, la beauté ou l'étrangeté des types.

Il faut remercier et féliciter M. Ph.-F. Boulad, qui a fait édifier tout cet ensemble avec un tel luxe, un tel souci de l'art et de l'exactitude, un si évident et si rare désintéressement. Lui seul, peut-être, dans toute l'Exposition, n'a pas commis la faute d'introduire des éléments disparates dans un spectacle qui, autant qu'un divertissement, est un enseignement. M. Marcel Bourgnon, l'architecte qui a exécuté en perfection tous les travaux, mérite aussi des éloges.

Au-dessous des vivants, si remuants et si joyeux, il y a du silence et des morts. En des tombeaux, creusés et historiés comme ceux de la vallée de Biban-el-Molouk, des momies sont là, dérangées de leur séculaire sommeil, et qui seraient bien surprises, si quelque magicien pouvait les éveiller, d'être si loin de chez elles et de figurer, comme curiosité rare, à l'Exposition de 1900. La prophétesse de la déesse Neith, qui est étendue là, au milieu de ses bandelettes déroulées, n'avait certes pas prophétisé cet événement.

Il est bien regrettable que ces contemporains des Améno-

phis et des Rhamsès, soient irrévocablement muets, car eux seuls pourraient nous dire, ce qui survit du passé, dans l'Égypte moderne, qui travaille, vend, chante et danse, au-dessus des cryptes artificielles où ils continuent leur somme éternel, sous des veilleuses électriques.

La conquête arabe n'a pas tout effacé, sans doute, des traditions antiques. Bien des germes ont repoussé et fleuri à travers la civilisation moderne; les Pharaons sculptés, et peints sur les parois du théâtre, qui semblent regarder de leur grand œil fixe, pourraient reconnaître les danses qui charmaient leur désœuvrement, à l'époque où ils régnaient sur l'Égypte.

Le théâtre, dont la façade reproduit celle du temple de Médinet-Abou, est vaste et très heureusement décoré de colonnes et de fresques polychromes. Quand le rideau se lève sur la scène, large et profonde, on est agréablement surpris par le tableau si coloré qu'il découvre, les groupes si nombreux, les types et les costumes si pittoresques.

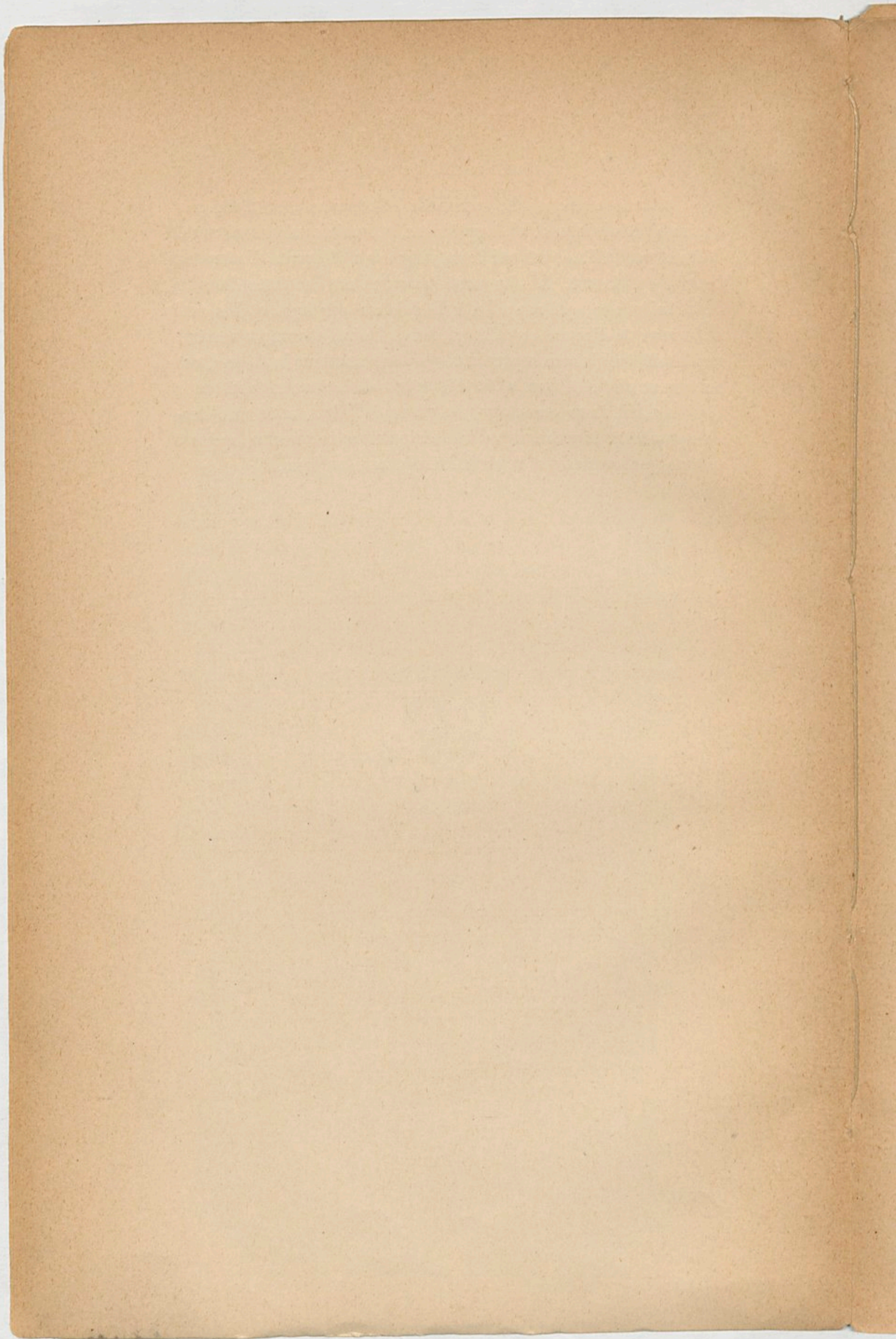
Le décor représente un palais, où un roi de Perse, au milieu de son harem, assiste à une fête.

A droite, faisant face au trône, les musiciens sont assis par terre sur des nattes. Leur chef Abd Raboh, un très habile artiste, fameux dans son pays, fait un signe, et avec un bel ensemble, les instruments et les voix entonnent un chant khédivial, sans que le shah de Perse en soit offusqué, bien au contraire il prend les louanges pour lui.

L'astre royal paraît à nos yeux,  
Comme l'aurore des jours heureux.  
Fier, il vient à nous, et sa présence  
Exauce tous nos vœux.  
C'est le roi juste et vertueux,  
Noble déjà par sa naissance,  
Dont la sagesse et la vaillance  
Honorent les nobles aïeux  
Qu'il vive ! qu'il vive !  
Crions, amis, d'un cœur joyeux,  
Qu'il vive ! qu'il vive !  
De longs jours glorieux  
Vive notre khédivé !

Ce chant, inédit, a été composé récemment et n'est pas l'hymne khédivial officiel, trop connu, et noté depuis longtemps. Celui-ci est intéressant par le mélange des éléments disparates dont il est formé. L'influence étrangère est évidente dans le chant lui-même, qui rappelle à la fois un cantique et les airs nationaux de France ou d'Angleterre. Mais l'accompagnement sautillant, qui interrompt plutôt qu'il ne soutient le thème, est purement arabe et d'un effet très original. Les voix chantent à l'unisson, d'octave en octave, du grave à l'aigu, avec une certaine molesse et une sorte d'indécision dans la mesure, qui est voulue, puisque elle se reproduit toujours identique.





# CHANT KHÉDIVIAL

**CHANT** *Très solennel*

L'as - tre Ro - yal

**PIANO**

*tempo 1<sup>o</sup>*

parait à nos yeux, *poco più moto* *p* *tempo 1<sup>o</sup>* Commel'auro - re des

*tempo 1<sup>o</sup>*

jours heureux. *poco più moto* *tempo 1<sup>o</sup>* Fier il vient à nous

*poco rall.*

et sa pré-sen - ce Ex - au - ce nos vœux.

surrez

*f*

*poco più moto*

*p*

*f*

C'est le roi juste et vertueux,

*poco più moto*

*f*

*tempo 1<sup>o</sup>*

No.ble dé-jà par sa nais-san-ce

*poco più moto*

Dont la sagesse et la vail-lan-ce Ho.



no - rent ses no - bles ai - eux *poco più moto* Qu'il

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) with a grand staff bracket. The music is in 4/4 time. The vocal line has a long note on 'no' and 'rent' followed by a melodic line. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand. The tempo marking 'poco più moto' is placed above the piano part, and 'Qu'il' is at the end of the system.

*animato*  
vi - ve! Qu'il vi - ve! Cri - ons a - mis d'un cœur joy - eux, Qu'il

*marc*

The second system continues the vocal and piano parts. The tempo marking 'animato' is placed above the vocal line. The piano accompaniment has a 'marcato' (marc) marking above it. The vocal line has a series of eighth notes for 'vi - ve! Qu'il vi - ve!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

vi - ve! Qu'il vi - ve! De longs jours glo - ri - eux

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a series of eighth notes for 'vi - ve! Qu'il vi - ve!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

Vi - ve, vi - ve, vi - ve, vi - ve *ff*

*sempre più f sf sf ff*

The fourth system concludes the page with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a series of eighth notes for 'Vi - ve, vi - ve, vi - ve, vi - ve'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. The dynamic markings 'sempre più f', 'sf', 'sf', and 'ff' are placed below the piano part. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

*molto allarg.*

no - tre Khé - di - ve!

*suivez*



Maintenant, une des danseuses se lève, gracieuse et souriante : c'est Zohra, l'étoile de la troupe, une personne très habile dans son art et qui, au Caire, est fameuse. C'est elle qui a imaginé le pas de la gargoulette, dont Paris s'enthousiasma ; et aucune n'exécute avec plus de légèreté et de précision la danse si singulière que l'on appelle là-bas *danse nerveuse* ou *pas de l'abeille*, et seulement chez nous *danse du ventre*.

Zohra est une *Ghâziyé*, c'est-à-dire qu'elle appartient à cette tribu des *Ghâouazi* qui fournit à l'Égypte ses meilleures danseuses, et prétend être d'une race à part, descendre de la famille illustre des Barmécides, dont il est question si souvent dans les contes du temps d'Haroun-al-Raschid.

Que cela soit ou non, les Ghâouazi possèdent plus que tous autres les traditions de la chorégraphie ancienne ; au son des crotales, qu'elles choquent avec dextérité, elles reproduisent exactement la danse des femmes de Gadès, telle qu'elle est décrite par Martial, et par Juvénal ; et les bas-reliefs des tombeaux égyptiens, représentant des danseuses, semblent prouver que leurs traditions remontent plus loin encore, que dans les temps les plus reculés, même avant la fuite des Israélites, cette danse si particulière était commune à toute l'Égypte, et les Ghâouazi modernes pourraient bien descendre de ces danseuses antiques qui divertissaient les premiers Pharaons.

Comme il ne reste rien de la musique ancienne, il est difficile et même impossible de savoir si celle, qui accompagne aujourd'hui cette danse si lointaine, a quelque rapport avec celle qui la rythmait dans l'antiquité. L'analogie de certains instruments, sculptés sur le granit, avec ceux de l'orchestre arabe moderne, est la seule chose certaine.

La composition de l'orchestre arabe, auquel nous semblons avoir pris la plupart des instruments qui forment le nôtre, est, à cause de cela, particulièrement intéressante pour nous. Il comprend :

## L'E' OUD

qui est devenu pour nous le luth. C'est un instrument à sept cordes, que l'on pince à l'aide d'un plectre d'écaille, ou d'une plume d'aigle.

## LE QANON ET LE SANTIR

formés d'une table d'harmonie sur laquelle les cordes sont tendues.

## LE KISSAR

assez semblable à la lyre.

## LE RÉBAB

à deux cordes, joué à l'aide d'un archet.

## LA KÉMANGEH

d'origine persane.

Il en existe plusieurs sortes, dont l'une, la kémangeh roumy, ressemble presque absolument à notre violon.

Parmi les instruments à vent :

## LE ZAMR

espèce de hautbois criard.

## L'ERAQYEV

instrument persan, très singulier et très ancien.

## LE NAY ET LE SOUFFARAH-CHABBABEH

flute et flageolet.

## L'ARGHOUL ET LE SOUGGARAH

qui sont des musettes.

## LE BENDYR, LE TAR, LE REQ, LE DARABOUKA

tambourins et tambours,

## LES KAS

cymbales.

## LES TOBILLETS ET LES NAGRAZANS

timbales de différentes sortes, sont les principaux instruments de percussion.

La gamme arabe est la même que la nôtre, avec quelque chose de plus : ces tiers de tons, que nous avons tant de peine à percevoir, qui nous semblent faux, et blessent notre oreille. On a même prétendu que ces intervalles irrationnels n'existaient que théoriquement ; c'est une erreur, car ces intervalles sont marqués d'une façon fixe sur la tablature des instruments. Ils sont assez rares, d'ailleurs, et peuvent être facilement ramenés aux sons justes de notre tonalité, sans que la mélodie perde rien de son caractère ; seulement, un arabe, en l'entendant ainsi modifiée, trouvera, à son tour, que nous chantons un peu faux.

La partie la plus originale, la plus savante et la plus compliquée de cette musique, est certainement l'ensemble des

rythmes qui forment les accompagnements. Les tambours, de différentes dimensions, frappent, non pas un seul rythme, mais un mélange de plusieurs rythmes, dont les combinaisons, les contre-temps, les syncopes, les sonorités variées, composent une sorte d'harmonie rythmique, d'un effet très spécial. Ces accompagnements semblent, au premier abord, presque indépendants de la mélodie, qu'ils suivent et soutiennent, cependant, très exactement. Le beau batteur de Tar et de Darabouka, Abdel Hanid Mohamed, à travers l'enchevêtrement de ses rythmes, marque la mesure avec une imperturbable sûreté.

Encadrées dans d'assez vagues épisodes de la vie d'Antar, le héros noir, fils d'un émir et d'une négresse, qui, avant l'islamisme, illustra, comme guerrier et comme poète, une des tribus nomades de l'Arabie, les danses continuent, entrecoupées de duels, de combats, de scènes nuptiales. Après la Danse de l'Abeille, la Danse des Verres est la plus originale. La danseuse se couche sur le dos, pour l'exécuter, et ce sont les verres qui dansent sur sa poitrine, suivant la mélodie, de leurs chocs cristallins.

Une nouvelle pièce va succéder à *la Vie d'Antar*. Elle est intitulée *Une nuit à Bagdad* et contient de la musique nouvelle, particulièrement intéressante, à laquelle nous consacrerons une autre étude.

Judith GAUTIER.



DANSE DE L'ABEILLE

Molto mod<sup>to</sup> (♩. = 76)

PIANO

The piano introduction consists of three measures. The right hand plays a melody of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The left hand plays a bass line of eighth notes: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. A piano dynamic marking 'p' is present.

Ah! belle ado-rée, J'ai l'â-me na-vrée, Par-

The vocal line begins with a melisma on 'Par-' and continues with the lyrics 'tir, même un jour, Le cœur gros d'amour, Plu-'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern as the introduction.

-tir, même un jour, Le cœur gros d'amour, Plu-

The vocal line continues with the lyrics '-tir, même un jour, Le cœur gros d'amour, Plu-'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.



tôt viens le bri - ser — Dans un der-nier bai -

ser —

*dim.*

## DANSE DE L'ABEILLE

Meno lento (♩ = 92)

*p* *dolce legg.*

*sempre legg.*



First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The music features a complex, rhythmic melody in the treble clef with many beamed notes, and a steady bass line in the bass clef. A dynamic marking of *sf* is present at the end of the system.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar rhythmic patterns in both staves, with *sf* markings above the treble clef notes.

Third system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic material. The treble clef has more intricate rhythmic figures.

*poco meno vivo tempo rubato*

Fourth system of musical notation, marked with the tempo change. The treble clef features a series of sixteenth-note patterns, and the bass clef continues with a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* is visible.

Fifth system of musical notation, featuring a *sf* marking and the tempo instruction *tempo 1<sup>o</sup>* above the treble clef.

Sixth system of musical notation, concluding the page with *sf* markings and complex rhythmic patterns in both staves.

*p* *cresc.*

*poco meno vivo*

*dim.* *f*

*tempo 1°* *sempre legg*

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The treble staff features a complex melodic line with many beamed notes and accents, including a *sf* (sforzando) marking. The bass staff provides a steady accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar melodic and accompanimental patterns to the first system, with *sf* markings and accents.

Third system of musical notation. The treble staff has a more rhythmic, chordal texture. The bass staff continues with eighth notes. Dynamic markings include *cresc.* (crescendo) and *dim.* (diminuendo).

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff continues with eighth notes. A tempo marking *poco meno vivo* is present.

Fifth system of musical notation. The treble staff features a dense texture of beamed notes. The bass staff continues with eighth notes. Dynamic markings include *accel* (accelerando) and *cresc.*

Sixth system of musical notation. The treble staff has a very dense texture of beamed notes. The bass staff continues with eighth notes. There are some markings below the bass staff, possibly indicating fingerings or ornaments.

dim. *p* *f* *p*

*tr*

*sempre stacc.*

*f*

*sempre f*

*f*

*f*

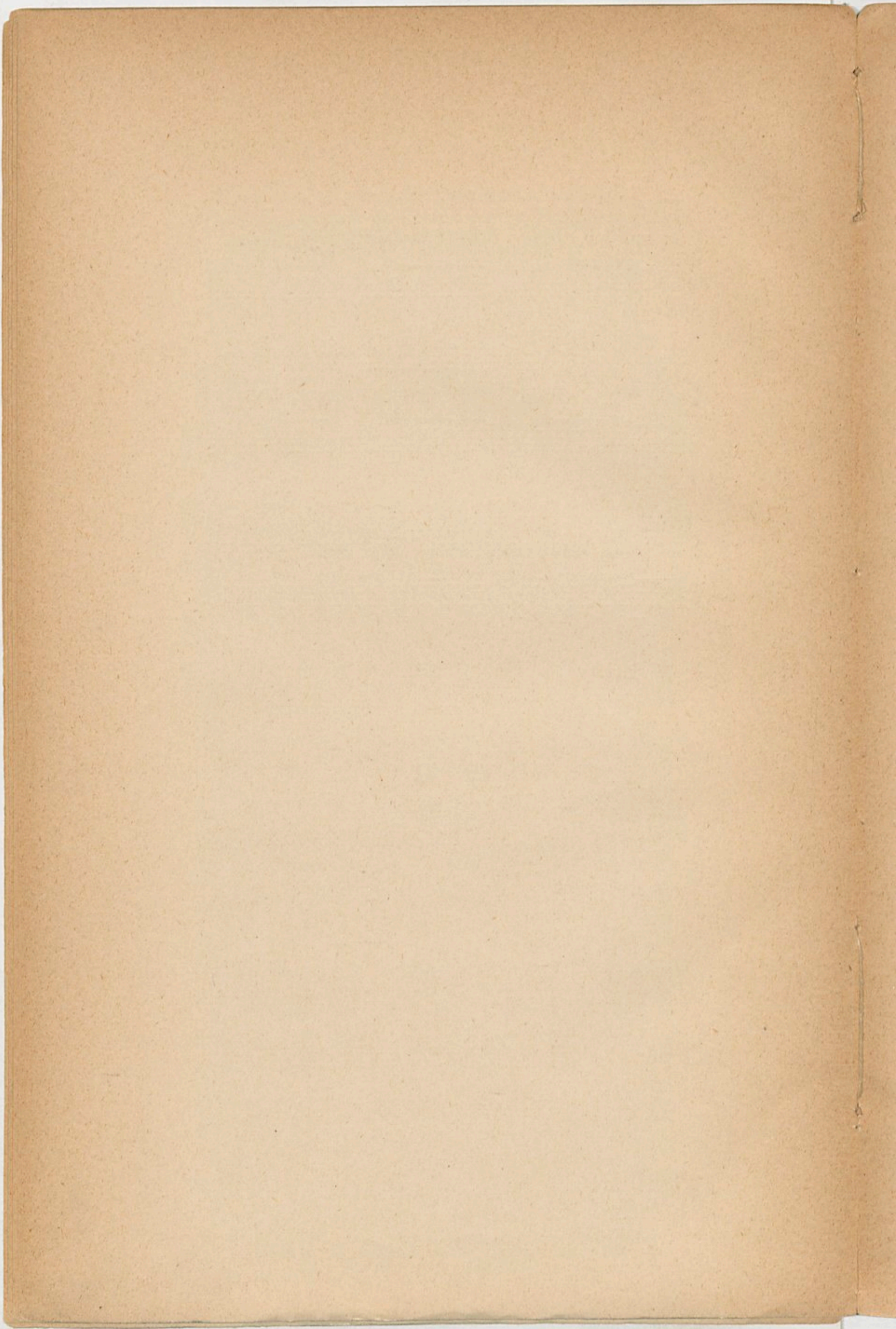
*poco meno vivo*

*sempre f*

*f*

*f*





DANSE DES VERRES

Allegretto (♩ = 104)

PIANO

*p* sempre non legato

ten

ten

ten

ten

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. Both are in a key with one flat (B-flat). The music begins with a tenor clef ('ten') above the first note of the treble staff. The treble staff contains a series of eighth notes, some with slurs and accents. The bass staff contains a simpler accompaniment of eighth notes.

ten

The second system continues the piece. It features the same two-staff structure. The treble staff has a more complex melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides a steady accompaniment.

ten

The third system shows further development of the musical themes. The treble staff continues with its melodic line, and the bass staff maintains its accompaniment.

ten

The fourth system continues the musical progression. The notation remains consistent with the previous systems, showing the interaction between the treble and bass staves.

ten

The fifth system continues the piece. The treble staff features some more intricate rhythmic patterns, while the bass staff provides a consistent accompaniment.

ten

The sixth and final system on the page concludes the musical piece. It follows the same two-staff format, with the treble staff carrying the main melody and the bass staff providing accompaniment.



ten

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef has a 'ten' marking above the first measure. The music consists of eighth and sixteenth notes.

ten

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef has a 'ten' marking above the first measure. The music consists of eighth and sixteenth notes.

ten

*f*

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef has a 'ten' marking above the first measure. The bass clef has a forte (*f*) marking. The music includes triplet markings (3) over groups of notes.

ten

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef has a 'ten' marking above the first measure. The music includes triplet markings (3) over groups of notes.

ten

*poco rall*

*sf*

*p*

ten

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef has a 'ten' marking above the first measure. The bass clef has a sforzando (*sf*) marking. The system concludes with a piano (*p*) marking and a 'ten' marking above the final measure. The tempo marking *poco rall* is positioned above the treble clef.

a tempo

*dolce*

ten

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef has a 'ten' marking above the first measure. The bass clef has a dolce (*dolce*) marking. The system concludes with a 'ten' marking above the final measure. The tempo marking *a tempo* is positioned above the treble clef.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and a melody of eighth notes in the treble line. A dynamic marking of *mf* is present. The system concludes with a fermata over a note in the treble line, labeled "ten".

Second system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and a melody of eighth notes in the treble line. A dynamic marking of *mf* is present. The system concludes with a fermata over a note in the treble line, labeled "ten".

Third system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and a melody of eighth notes in the treble line. A dynamic marking of *mf* is present. The system concludes with a fermata over a note in the treble line, labeled "ten".

Fourth system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and a melody of eighth notes in the treble line. A dynamic marking of *mf* is present. The system concludes with a fermata over a note in the treble line, labeled "ten".

Fifth system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and a melody of eighth notes in the treble line. A dynamic marking of *mf* is present. The system concludes with a fermata over a note in the treble line, labeled "ten".

Sixth system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and a melody of eighth notes in the treble line. A dynamic marking of *f* is present. The system concludes with a fermata over a note in the treble line, labeled "ten".

ten

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and a final measure with a tenuto mark. The bass staff provides a harmonic accompaniment with eighth notes.

ten *poco rall.* *p* ten

Second system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a tenuto mark, followed by a section marked *poco rall.* and *p* (piano), and ends with a tenuto mark. The bass staff continues the accompaniment.

*a tempo* *dolce* ten

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with accents and a tenuto mark. The bass staff has a steady accompaniment. The tempo is marked *a tempo* and the mood is *dolce*.

ten

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with accents and a tenuto mark. The bass staff continues the accompaniment.

*mf* *mf* ten

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with accents and a tenuto mark. The bass staff has a steady accompaniment. The dynamic is marked *mf* (mezzo-forte).

ten

Sixth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with accents and a tenuto mark. The bass staff continues the accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of eighth and sixteenth notes with accents. A 'ten' marking is present above the final measure of the treble staff.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of eighth and sixteenth notes with accents. A 'ten' marking is present above the final measure of the treble staff.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of eighth and sixteenth notes with accents. The first two measures are marked with *sf*. A 'ten' marking is present above the final measure of the treble staff.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of eighth and sixteenth notes with accents. The first two measures are marked with *sf*. A 'ten' marking is present above the final measure of the treble staff.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of eighth and sixteenth notes with accents. The first two measures are marked with *sf*. A 'ten' marking is present above the final measure of the treble staff.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of eighth and sixteenth notes with accents. The first two measures are marked with *sf*.



Société d'Éditions Littéraires et Artistiques

Librairie Paul OLLENDORFF, 50, Chaussée d'Antin, Paris

DERNIÈRES NOUVEAUTÉS

PAUL ADAM. — *Basile et Sophia*. — Illustrations de C.-H. DUFAU.

ARMAND CHARPENTIER. — *La Petite Bohême*.

GASTON DERYS. — *L'Art d'être Maîtresse*.

ABEL HERMANT. — *Les Confidences d'une Niece*. — Illustrations de LOUIS MORIN.

GUY DE MAUPASSANT. — *Le Colporteur*.

LUCIEN MÜHLFELD. — *La Carrière d'André Tourette*.

GEORGES OHNET. — *Gens de la Noce*.

JEAN RAMEAU. — *Le Dernier Bateau*. — Couverture dessinée par BALLURIAU.

G. RÉVAL. — *Les Sévriennes*.

WILLY. — *Claudine à l'École*.

Chaque volume : 3 fr. 50 — Envoi franco contre mandat-poste.


\*\*\*\*\*



LOUIS MORIN

LA REVUE DES QUAT' SAISONS


paraît tous les trois mois depuis janvier 1900. 80 pages de texte et dessins en noir, 16 pages de dessins en bistre et 16 pages d'aquarelles.

Prix de la livraison..... 2 fr.  
Abonnements d'un an..... 8 fr.

  
Représentations  
par  
des Acteurs de la Cour de Hué  
(ANNAM)

  
**Grand Théâtre Indo-Chinois**  


(TROCADÉRO)

les Musiciens, BALLETS,  
par  
les Danseuses Cambodgiens  
de la Cour du roi Norodom  


PLACE DU TROCADÉRO

---

PANORAMA de MADAGASCAR

PRISE DE TANANARIVE

*Villages indigènes, Chants et Musique Malgaches*  
*Orchestre Militaire*

---

Belles Chambres meublées

A LOUER

Depuis 5 francs par jour

Depuis 5 francs par jour

*S'adresser, 76, rue de Richelieu*

---

LEROUX

Robes et Manteaux

*18, Rue des Capucines*



Le  
Théâtre Exotique

*Au Panorama animé*

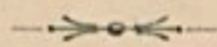
Du TOUR du MONDE

DE

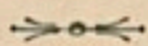
LOUIS DUMOULIN



† Danse Javanaise †



CHANT ET DANSE DE CEYLAN



GUECHAS JAPONAISES

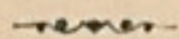


Jongleurs Chinois et Hindous

Etc., etc.



*Madame Cloitre*



CORSETS

*18, Rue des Capucines*

Palais de l'Égypte

AU TROCADÉRO



# GRAND THÉÂTRE

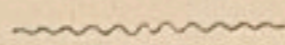
TROUPE DE 200 ARTISTES

*Égyptiens, Soudanais, Abyssins, Syriens et Arabes*

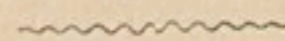


MUSIQUE, CHANTS

Danses de Pages, de Nègresses, de Ghaouasi,  
d'Odalisques, de Courtisanes

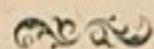


DUELS AU SABRE — MARIAGE ARABE

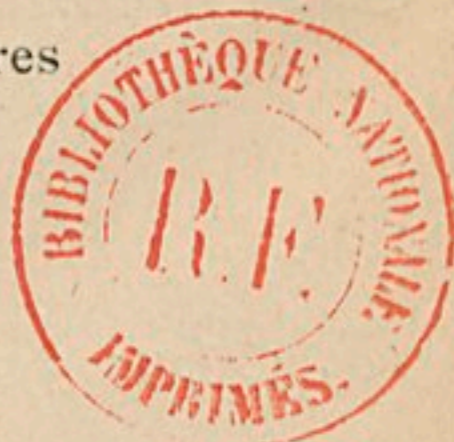


*Scène de la vie d'ANTAR*

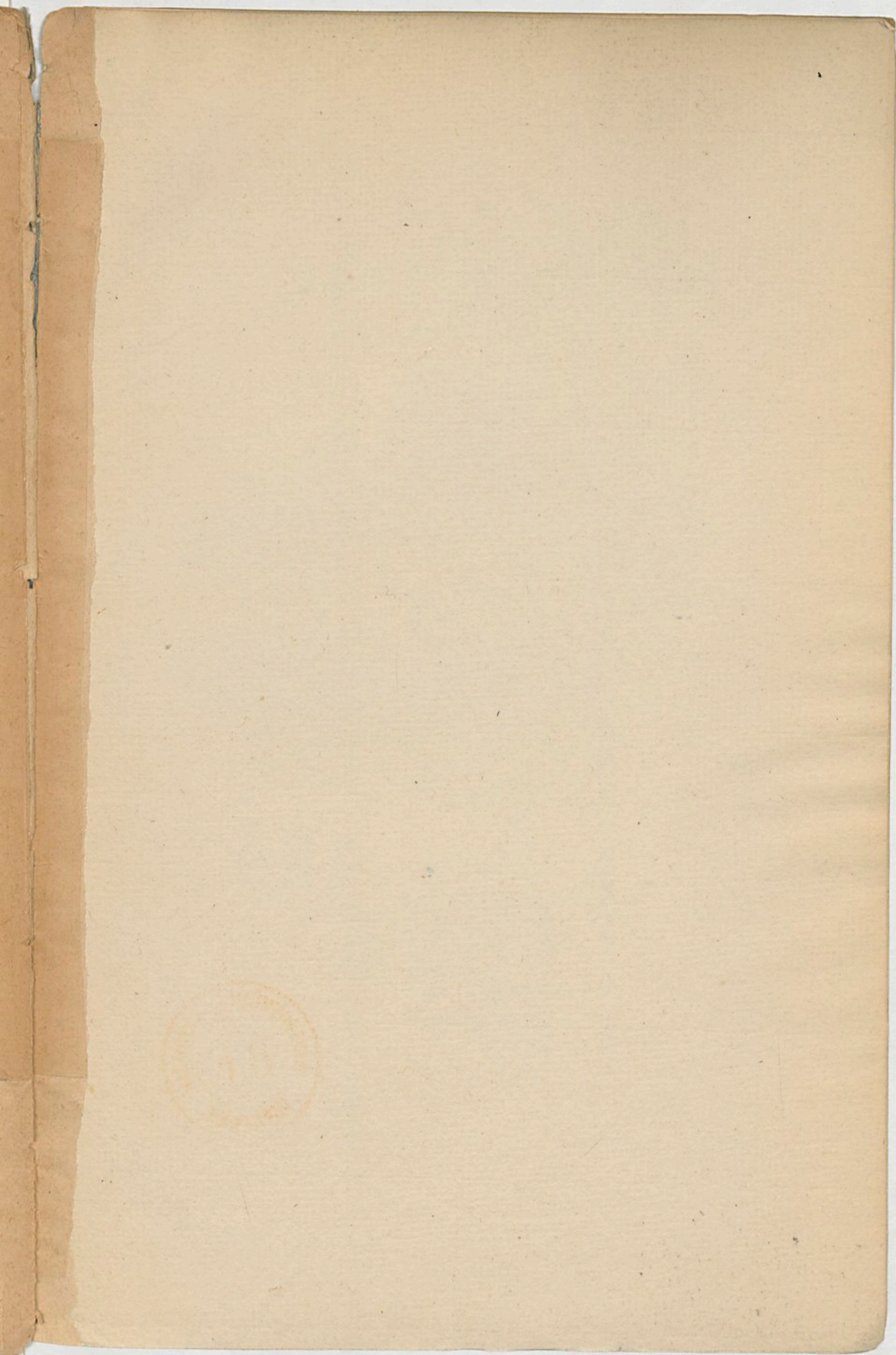
*le plus célèbre héros de l'Orient*

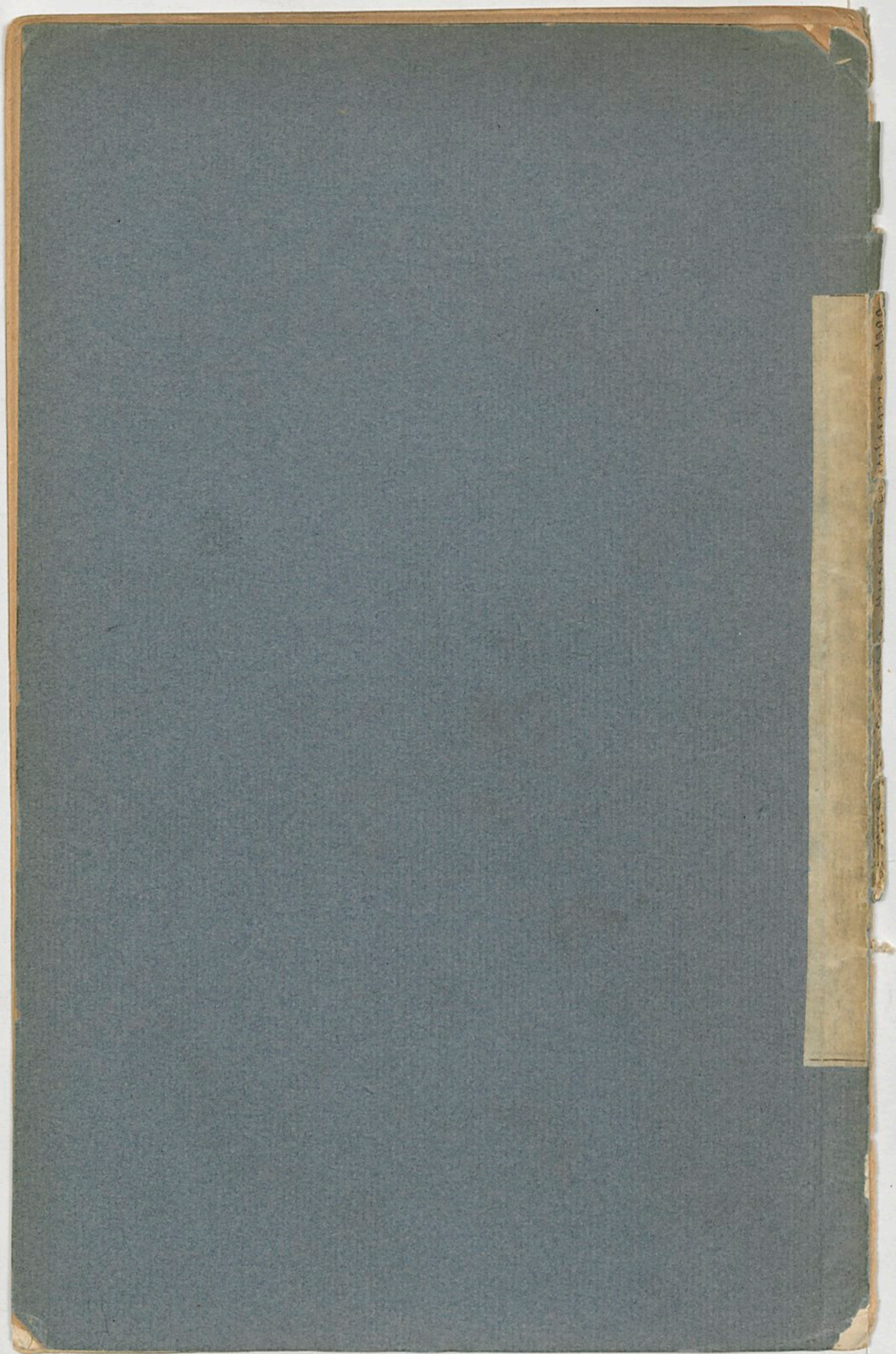


» Représentations tous les jours de 2 heures à 6 heures «  
et de 9 heures à 11 heures



236





1900